

Translation of Sister Barbosa's Talk – Sunday AM

Dear brothers and sisters,

Queridos hermanos y hermanas,

亲爱的弟兄姐妹们，

It is with great emotion that I share with you an experience that demonstrated how we can be instruments in the hands of the Lord.

Es con gran emoción que comparto con ustedes una experiencia que demostró cómo podemos ser instrumentos en las manos del Señor.

我很激动地与你们分享了一个经历，它展示了我们如何成为主的工具。

A few years ago, we had the opportunity to be instruments of love and service.

Hace unos años, tuvimos la oportunidad de ser instrumentos de amor y servicio.

几年前，我们有机会成为爱与服务的工具。

Our entire ward came together in a special moment when Brazil was receiving refugees from Venezuela.

Toda nuestra barra se unió en un momento especial cuando Brasil estaba recibiendo refugiados de Venezuela.

当巴西正在接收来自委内瑞拉的难民时，我们整个堂区在一个特殊时刻团结在一起。

The Church was assisting these brothers and sisters with airfare, and the ward receiving them took care of everything.

La Iglesia estaba ayudando a estos hermanos con pasajes de avión, y la barra que los recibía se encargaba de todo.

教会正在帮助这些兄弟姐妹购买机票，而接待他们的堂区则负责一切。

When my husband received the assignment, he organized a "kitchen tea," something common in weddings, but this time, without information about the family we would receive.

Cuando mi esposo recibió la designación, organizó un "té de cocina", algo común en las bodas, pero esta vez, sin información sobre la familia que recibiríamos.

当我的丈夫接到任务时，他组织了一次“厨房茶会”，这在婚礼上很常见，但这次没有关于我们将接待的家庭的信息。

With much joy, we learned Spanish words, made videos expressing our happiness in welcoming them.

Con mucha alegría, aprendimos palabras en español, hicimos videos expresando nuestra felicidad en recibirlos.

我们充满喜悦地学习了西班牙语单词，在视频中表达了我们欢迎他们的幸福。

The community mobilized: they rented a house, received furniture and clothing donations, and everyone was eager to meet the family.

La comunidad se movilizó: alquilaron una casa, recibieron donaciones de muebles y ropa, y todos estaban ansiosos por conocer a la familia.

社区动员起来：他们租了一间房子，收到了家具和衣物的捐赠，每个人都迫不及待地想见到这个家庭。

When we finally received the details, we knew it was a young family with two children, one still a baby.

Cuando finalmente recibimos los detalles, supimos que era una joven familia con dos niños, uno aún bebé.

当我们最终收到详细信息时，我们知道这是一个有两个孩子的年轻家庭，一个还是婴儿。

The sisters rushed to finalize preparations with toys and food.

Las hermanas se apresuraron a finalizar los preparativos con juguetes y comida.

姐妹们匆忙地准备了玩具和食物。

I remember taking a prepared meal and coming across a photo frame containing the family's picture, with the message: "Here is your home, with much love."

Recuerdo llevar una comida preparada y encontrarme con un marco de fotos que contenía la imagen de la familia, con el mensaje: "Aquí está tu hogar, con mucho amor."

我记得拿着一顿准备好的饭，碰巧看到一个相框，里面有一个家庭的照片，上面写着：“这里是你的家，充满爱。”

At that moment, I just wanted to alleviate the burden and suffering of that family and make them feel the love of the Lord for them.

En ese momento, solo quería aliviar la carga y el sufrimiento de esa familia y hacer que sintieran el amor del Señor por ellos.

那时，我只想减轻那个家庭的负担和痛苦，并让他们感受到主对他们的爱。

Years later, in a different country, it was our turn to face difficulties.

Años después, en un país diferente, fue nuestro turno de enfrentar dificultades.

几年后，在一个不同的国家，轮到我们对困难了。

We arrived in a new land, and renting a house was more challenging than we imagined.

Llegamos a una nueva tierra, y alquilar una casa era más difícil de lo que imaginábamos.

我们到达了一个新的土地，租房比我们想象的更具挑战性。

My daughter even said: "We are the problem because they prefer families without children."

Mi hija incluso dijo: "Somos el problema porque prefieren familias sin niños."

我的女儿甚至说：“我们是问题，因为他们更喜欢没有孩子的家庭。”

We wanted to live in Burnaby, but ended up in the Richmond ward, where we met Sister Jesaidy.

Queríamos vivir en Burnaby, pero terminamos en la barra de Richmond, donde conocimos a la hermana Jesaidy.

我们想住在本拿比，但最终住在里士满区，在那里我们遇到了Jesaidy姐妹。

She gave me a hug and said everything would be fine.

Ella me dio un abrazo y dijo que todo estaría bien.

她给了我一个拥抱，说一切都会好的。

I started crying, remembering the Flores family and how, when we are united with the Lord, we can be those who alleviate the burdens of others or receive relief from our own burdens.

[Empecé a llorar, recordando a la familia Flores y cómo, cuando estamos unidos con el Señor, podemos ser aquellos que alivian las cargas de otros o recibimos alivio de nuestras propias cargas.](#)

我开始哭泣，想起了Flores家庭，想起了当我们与主同心时，我们可以成为那些减轻别人负担的人，或者从自己的负担中得到解脱。

This spirit of unity and service is essential for our spiritual journey.

[Este espíritu de unidad y servicio es esencial para nuestro viaje espiritual.](#)

这种团结和服务的精神对我们的灵性旅程至关重要。

Elder Quentin L. Cook, in his talk "Be One with Christ," teaches that we are united by our love for Jesus Christ and by our faith in Him and His Atonement.

[El élder Quentin L. Cook, en su discurso "Sé uno con Cristo", enseña que estamos unidos por nuestro amor a Jesucristo y por nuestra fe en Él y en Su Expiación.](#)

Quentin L. Cook长老在他的演讲“与基督合而为一”中教导我们，我们是因为对耶稣基督的爱和他及其救赎的信仰而团结在一起的。

True inclusion is to be one with Christ.

[La verdadera inclusión es ser uno con Cristo.](#)

真正的包容是成为基督的一员。

He shares the experience of his grandfather, who referred to the Savior as the "Gatekeeper," hoping to have repented enough to qualify for His mercy.

[Él comparte la experiencia de su abuelo, quien se refería al Salvador como el "Guardián de la puerta", esperando haberse arrepentido lo suficiente para calificar para Su misericordia.](#)

他分享了他祖父的经历，他将救主称为“门卫”，希望已经忏悔到足以获得他的怜悯。

The Savior's doctrine, the principles, and ordinances He established are inspiring and accessible to all, regardless of economic or social status.

La doctrina del Salvador, los principios y ordenanzas que Él estableció son inspiradores y accesibles para todos, independientemente de su situación económica o social.

救主的教义，他所建立的原则和仪式，都是鼓舞人心且易于理解的，无论经济或社会地位如何。

We are all equal before God and invited to partake of His goodness.

Todos somos iguales ante Dios y estamos invitados a participar de Su bondad.

我们在上帝面前都是平等的，并被邀请分享他的恩惠。

Moral agency is an essential element in our plan of salvation.

La agencia moral es un elemento esencial en nuestro plan de salvación.

道德选择是我们救赎计划中的一个重要元素。

Thanks to it, we are free to choose freedom and eternal life.

Gracias a ello, somos libres de elegir la libertad y la vida eterna.

由于它，我们自由选择自由和永恒的生命。

Choosing to be one with Christ is the most significant choice we can make, regardless of the circumstances of our lives.

Elegir ser uno con Cristo es la elección más significativa que podemos hacer, independientemente de las circunstancias de nuestra vida.

选择成为与基督合一是我们可以做出的最重要的选择，无论我们生活的环境如何。

Adversities may come, but our faith and moral conduct are choices we control.

Las adversidades pueden venir, pero nuestra fe y conducta moral son elecciones que controlamos.

逆境可能会出现，但我们的信仰和道德行为是我们可以控制的选择。

President Russell M. Nelson teaches us to "think celestial" and to focus on eternal choices.

El presidente Russell M. Nelson nos enseña a "pensar celestial" y a enfocarnos en elecciones eternas.

Russell M. Nelson 总统教导我们要“思考天国”，并专注于永恒的选择。

Choices regarding family and faith should come first.

Las elecciones relacionadas con la familia y la fe deben venir primero.

与家庭和信仰有关的选择应该首先考虑。

Just as Lehi left his possessions but took his family into the wilderness, we must prioritize what is eternally significant.

Así como Lehi dejó sus posesiones pero llevó a su familia al desierto, debemos priorizar lo que es eternamente significativo.

就像利亚一样，他放弃了自己的财产，但带着家人进入了荒野，我们必须优先考虑永恒的重要性。

We should include others in our circle of unity and follow the admonition to gather Israel.

Debemos incluir a otros en nuestro círculo de unidad y seguir la admonición de congregar a Israel.

我们应该将其他人包括在我们的团结圈中，并遵循聚集以色列的教诲。

Cultural, linguistic, and racial differences become insignificant when we unite in Christ.

Las diferencias culturales, lingüísticas y raciales se vuelven insignificantes cuando nos unimos en Cristo.

当我们在基督里团结一致时，文化、语言和种族的差异变得微不足道。

The ordinances of baptism and the sacrament, along with temple covenants, unite us eternally.

Las ordenanzas del bautismo y el sacramento, junto con los convenios del templo, nos unen eternamente.

洗礼和圣餐的礼仪，加上圣殿的盟约，永远将我们团结在一起。

I testify that Jesus Christ lives and loves us, we can be one with Him.

Testifico que Jesucristo vive y nos ama, podemos ser uno con Él.

我作证耶稣基督活着并爱我们，我们可以与他合而为一。

May we always seek to be instruments in His hands, helping and loving one another.

Que siempre busquemos ser instrumentos en Sus manos, ayudando y amándonos unos a otros.

愿我们永远寻求成为他手中的工具，互相帮助，互相爱护。

In the sacred name of Jesus Christ, amen.

En el sagrado nombre de Jesucristo, amén.

奉耶稣基督的圣名，阿门。